

	Quality documentation	KENNWORT/ CODE KOSBOOST
	OIL UNIT SIZE 400	AUFTRAG-NR / ORDER-NO 312410
		PSP-ELEMENT 312411.10.8802

8 PRESSURE TRANSMITTER

8.1 CERTIFICATE OF COMPLIANCE
CALIBRATION CERTIFICATE

8.2 INSPECTION CERTIFICATE

**ABB SACE Spa**

Una società del gruppo ABB

An ABB Group company

Sede Amministrativa/Commerciale

Via Statale, 113 - 22016 Lenno (CO) Italy

Tel. +39 (0)344581111 - Fax. +39 (0)34456278

CERTIFICATO DI TARATURA

CALIBRATION CERTIFICATE

CERTIFICAT DE ETALONNAGE

KALIBRIERUNG - PROTOKOLL

Vs. Ordine - Your Order - V/Commande - Ihr Auftrag

4500010654/020

Pos Vs. Ordine e Rif. - Yr Item - Pos.Or. - Best Pos.

ITEM 2 YR REF: 7041979

Ns Conferma - Our Job N. - n'accusé de réception N. - Unser Auftrag

1805010541

Item Cliente - Customer Item

Spett. - Messrs. - Messieurs - Kunde

PLABB00**ABB SP.Z.O.O.****UL.BITWY WARSZAWSKIEJ 1920 R.NR.18****02366****02-366 WARSZAWA**

Pos - Item	S/Pos	U.M.	Quantità - Q.ty - Quant - Menge	Uscita - OutPut / Sortie - Ausfang
000200	000001	ST	1	HART(4-20mA)

Dati Strumento - Instrument data

Codice - Product code

264GSCJP8B1 L1C6H3

Numero di serie - Serial number

No. de série - Fabr. -Nr.

6405007991

Data - Date

Kalibrier Datum

22 / 04 / 2005Limite Errore - Max. deviation
Grenzenlinienabweichung - Déviation max.**0.075 %**Campo di misura - Calibration Range
Eingest. auf. - Ajustée à**-15 / 15 mbar**

Tag - Name

Descriptor

ITEM 2 YR REF: 7

Message

TEST > PASS

% Range	Pres. applicata Input press.	Pres. rilevata Output press.	Unità Unit	Uscita mA Output mA	Errore % Deviation %	Limite di errore Dev. Limit	Esito Test Test Result
0%	-15	-14.996	mbar	4.002	0.012	0.075	PASS
50%	0	-0.002	mbar	11.9972	-0.017	0.075	PASS
100%	15	15.001	mbar	19.9988	-0.007	0.075	PASS
50%	0	-0.001	mbar	12	0	0.075	PASS
-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-

Si attesta che lo strumento è stato collaudato secondo gli standard ABB, e' costruttivamente rispondente alle caratteristiche succitate e in conformita' al vostro ordine.
We certify that instrument has been tested according to the ABB standard, it is manufactured in compliance with the above mentioned characteristics and is with the order.
Nous certifions que l'instrument a été contrôlé et répond aux normes ABB, qu'il possède toutes les caractéristiques ci-dessus citées et conforme à la commande.
Wir bestätigen dass die Geräte nach dem ABB standart getestet wurden und der oben aufgeführten Charakteristik entsprechen und esentspricht beider bestellung.

Prova di tensione - Test Voltage - Essai de tension - Spannungsprüfung [kV =]

1

Prova Sovrapressione - Over Range pressure test - Essai de surpression - Max Überdruck

PASS (MWP = 1 Mpa)

Nota - Note :

Le misurazioni sopra registrate sono state ottenute in condizioni di test standard di produzione e hanno riferimento negli standard nazionali attraverso i laboratori del S.I.T. (Servizio Italiano Taratura)
The measurement recorded above were obtained under standard productions test conditions and are traceable to national standards trough the laboratories of S.I.T.(Servizio Italiano Taratura)

RINTRACCIABILITA' DEI MATERIALI / MATERIAL TRACEABILITY (DIN 50049 3.1.B)

3.1B Flangia / Flange

284100 5D

Dati trasduttore - Transducer data :

Numero di serie - Serial Number **2604202890**Limiti di pres. -Pressure Limits **-6 / 6 kPa**

Dati Elettronica secondaria - Secondary Electronic Data :

Numero di serie - Serial number **35415**Software Rev. **1**Hardware Rev. **8**Codice Costruttore - Manuf. Number **2M10000**Anno Costruttore - Manuf. Year **5**Settimana Costruttore - Manuf. Week **1**

Apparecchio di test - Equipment :

Tipo - Type

Attrezzo n° - Tool n°

Modo operativo - Operative Mode

n° di serie - Serial number

Controllo Pressione (1)

Controllo Pressione (2)

Controllo Pressione (3)

Fin_600Tm_vol_1

Doc n° **9922** Test Timer (MM:SS) **11: 4**Stazione Semi Manuale 1 (Dac in automatico / Press. in manuale) N° **5****0**

Automatic Configuration

FLUKE 45 N. Ser. 7048035 (1.7 D1.0)

MENSOR PCS400 80/24Bar s.n.000417

DRUCK DPI 1/7Bar s.n.000418

MICROMANOMETRO 2.5kPa s.n. 000420

Rif. Manuale Operativo - Rif. Operating Instructions :

Vedi foglio manuali

Controllo visivo e dimensionale
Visual and dimensional Chek**PASS**

Lenno

22-04-2005

ABB

QUALITY TEST CHECK**A. MORONI**

Cliente - Customer - Client - Kunde



TRAFILERIE BEDINI

Gruppo Arcelor

S.R.L. - Cap. Soc. 8.000.000.000
Cod. Fisc. 01004700000 - P. IVA IT 10010010100
Ispr. Reg. Impr. Milano 233041
R.I.A. Milano 1349100
Sede e Stabilimento: Via G. Di Vittorio, 34-36



Bolla/N° BLDL N° Alet.	N° Certificat/Prod N°	Produttore/Usina product/Manufact/Hersteller
4006028	17383	090300

ABNAHMEPRUFZEUGNIS 3.1.B

MOD. MO80104
EN 10204/DIN 50048

5984K

Prodotto Produit	Erzeugnisform Produit
Clienti ed utilizzatori - Clienti ed utilizzatori - Besteller und/oder Empfänger Purchaser and/or Donatör UGINE-BAVOIE ROSTFREI GMBH	N° ordine cliente - Votre référence - Ihre Auftrag Nr. - Your reference B/NR 408032129 RE STOCK

Qualità e specifiche tecniche - Nuances et spécifications techniques - Bleistärke und Prüfbedingungen - Quality and Specifications			
4404	UGIMA	h11	EN 10088-3

Stato di fornitura - Etat de livraison - Lieferzustand - As delivered (I)	Stato metalurgico - Etat métallurgique - Heat treatment condition - Lieferzustand
Gazogen	Abgeschreckt

N° Certificato d'ordine Avis de réception Auftragsschein N° Acknowledgement N°	Posizione N° Poste Post N° Item N°	N° lotto interno N° de lot interne Interne lot N° Internal batch N°	Profilo Profil Profile Shape	Dimensione Dimension Abmessung Size	Tolleranza Tolerance Toleranz Tolerance	Lunghezza Longueur Länge Length	Peso netto Masse Gewicht Weight
408085694	2	0766457 0766468 0766481	6-Kant	22,000	H11	3 m	512,000 482,000 420,000

Lotto fornitura Lot producteur Lieferant Nr Manufacturer batch	N° Colata N° de coulée Schmelz N° Heat N°	Trazione - Traction - Zugversuch - Tensile test		Resistenza - Résistance - Kerbschlagseihigkeit - Notch Toughness	Forma Type Form Type	Temperatura Température Temperatur Temperature	Valori Valeurs individuelles Einzelwerte Individual values	Media Moyenne Mittelwerte Average	Durezza Dureté Härte Hardness
		Limite di snervamento Limite d'élasticité Stress point Yield strength	Carico di rottura Résistance à la rupture Zugfestigkeit Tensile strength						
		0,2% RP MPA	1% RP1 MPA	RM MPA	AS				HB

434051	487	553	690	33					220
434051	485	518	646	36					202
434051	473	627	657	35					208

	C	SI	MN	NI	CR	MO	CU	N	S	P
434051	0,021	0,370	1,340	10,050	16,530	2,020	0,490	0,036	0,030	0,031
434051	0,021	0,370	1,340	10,050	16,530	2,020	0,490	0,036	0,030	0,031
434051	0,021	0,370	1,340	10,050	16,530	2,020	0,490	0,036	0,030	0,031

	TI	CO		ZR	AL					
434051					0,002					
434051					0,002					
434051					0,002					



5D

AD-N2 Zustimmungsschreiben des TÜV-SÜDWEST liegt vor. Auf Gegenzeichnung wird
versichert: - Malting proc. B / Tensile test DIN 50145 - I.K. test DIN 50914 : ok ✓
Verwechslungsprüfung iO / Stampel auf etikette - Sicht - Und mass Kontrolle : Ok ✓
DIN 17440 - EN 10088-3
AISI 316 - 316L / 4401 - 4404
NACE MR 0175
ASME SA479 CODE SRC.2

Note - Notes - Remarks - Bemerkungen

CODE ABB 284100

Controllo macroscopico, visivo e dimensionale i suddetti prodotti. Si certifica che i prodotti sopra descritti sono conformi alle prescrizioni dell'ordine.
L'analisi chimica è stata conforme a quella presente sul certificato del produttore.
Contrôle macroscopique, visuel et de dimensions desdits produits. Nous certifions que le présent document reproduit avec exactitude les données du certificat
producteur. L'analyse chimique a été conforme au certificat du fabricant.
Besichtigung, beseitigung und ausmessung i oben beschriebenen. Wir bescheinigen hiermit dass die oben genannten erzeugnisse den bestellung vorschritten
entsprechen. Die chemische zusammensetzung entspricht den bescheinigung des herstellers.
The chemical analysis results are true and correct copy of the test material supplier's certificate.
Malting, inspection and measurement : without objections. We certify that the above mentioned products are consistent with the order prescriptions.

(1)

Is 4/10/04

Signature de l'inspecteur

L.DIFBAC

Resp. controllo qualità
Resp. contrôle qualité
Befehlswesen
Quality control Mgr

**ABB SACE Spa**

Una società del gruppo ABB

An ABB Group company

Sede Amministrativa/Commerciale

Via Statale, 113 - 22016 Lenno (CO) Italy

Tel. +39 (0)34458111 - Fax. +39 (0)34456278

CERTIFICATO DI TARATURA

CALIBRATION CERTIFICATE

CERTIFICAT DE ETALONNAGE

KALIBRIERUNG - PROTOKOLL

Vs. Ordine - Your Order - V/Commande - Ihr Auftrag 4500010654/020				Spett. - Messrs. - Messieurs - Kunde PLABB00	
Pos Vs.Ordine e Rif. - Yr Item - Pos.Or. - Best Pos. ITEM 1 YR REF: 7041978				ABB SP.Z.O.O. UL.BITWY WARSZAWSKIEJ 1920 R.NR.18	
Ns Conferma - Our Job N. - n/accusé de réception N. - Unser Auftrag 1805010541				02366	
Item Cliente - Customer Item				02-366 WARSZAWA	
Pos - Item 000100	S/Pos 000001	U.M. ST	Quantità - Q.ty - Quant - Menge 1	Uscita - OutPut / Sortie - Ausgang HART(4-20mA)	
Dati Strumento - Instrument data Codice - Product code 264GSUKPNB1 L1C6H3					
Numero di serie - Serial number No. de série - Fabr. -Nr. 6405007992					
Data - Date Kalibrier Datum 29 / 04 / 2005					
Massimo Errore - Max. deviation Kennlinienabweichung - Déviation max. 0.075 %					
Intervallo di misura - Calibration Range Eingest. auf. - Ajustée à 0 / 4 bar					
Tag - Name			Descriptor ITEM 1 YR REF: 7	Message	

TEST > PASS

% Range	Pres. applicata Input press.	Pres. rilevata Output press.	Unità' Unit	Uscita mA Output mA	Errore % Deviation %	Limite di errore Dev. Limit	Esito Test Test Result
0%	0	0.0001	bar	4	0	0.075	PASS
50%	2	2.0014	bar	12.0052	0.033	0.075	PASS
100%	4	4.0003	bar	20.002	0.013	0.075	PASS
50%	2	2.0016	bar	12.006	0.037	0.075	PASS
-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-

Si attesta che lo strumento è stato collaudato secondo gli standard ABB, e' costruttivamente rispondente alle caratteristiche succitate e in conformità al vostro ordine.
We certify that instrument has been tested according to the ABB standard, it is manufactured in compliance with the above mentioned characteristics and is with the order.
Nous certifions que l'instrument a été contrôlé et répond aux normes ABB, qu'il possède toutes les caractéristiques ci-dessus citées et conforme à la commande.
Wir bestätigen dass die Geräte nach dem ABB standard getestet wurden und der oben aufgeführten Charakteristik entsprechen und esentspricht beider bestellung.

Prova di tensione - Test Voltage - Essai de tension - Spannungsprüfung [kV =] 1		Prova Sovrapressione - Over Range pressure test - Essai de surpression - Max Überdruck PASS (MWP = 6 Mpa)	
Nota - Note : Le misurazioni sopra registrate sono state ottenute in condizioni di test standard di produzione e hanno riferimento negli standard nazionali attraverso i laboratori del S.I.T. (Servizio Italiano Taratura) The measurement recorded above were obtained under standard productions test conditions and are traceable to national standards trough the laboratories of S.I.T.(Servizio Italiano Taratura)			
RINTRACCIABILITA' DEI MATERIALI / MATERIAL TRACEABILITY (DIN 50049 3.1.B) 3.1B Flangia / Flange 284100 5D			
Dati trasduttore - Transducer data : Numero di serie - Serial Number 2604204550 Limiti di pres. -Pressure Limits -100 / 3000 kPa		Dati Elettronica secondaria - Secondary Electronic Data : Numero di serie - Serial number 1100246 Codice Costruttore - Manuf. Number 1M20000 Software Rev. 1 Anno Costruttore - Manuf. Year 4 Hardware Rev. 8 Settimana Costruttore - Manuf. Week 30	
Apparecchio di test - Equipment : Tipo - Type Fin_600T_Auto_1 Attrezzo n° - Tool n° 3 Modalità operativa - Operative Mode Automatic Configuration Controllo (1) FLUKE 45 N. Ser. 6000108 (1.7 D1.0) Pressure Control (2) MENSOR PCS400 gauge 0 / 40 kPa G. N.Ser. 180308 Pressure Control (3) MENSOR PCS400 gauge 0 / 800 kPa G. N.Ser. 180755 RUSKA 7215 0 / 8000 kPa G. N.Ser. 62451		Rif. Manuale Operativo - Rif. Operating Instructions : Vedi foglio manuali	
Lenno 29-04-2005		Controllo visivo e dimensionale Visual and dimensional Chek PASS	
ABB QUALITY TEST CHECK A. MORONI		Cliente - Customer - Client - Kunde	

S.R.L. - Cap. Soc. 5.918.000.000
Cod. Fisc. 01864780002 - P. IVA N° 10018910100
loc. Reg. Imp. Milano 338841
R.E.A. Milano 1949104
Sede e Stabilimento: Via G. Di Vittorio, 24-04



Bolla N° BUDL N° Aut.	N° Certificat/Pruf N°	Produttore/Votre product/Hersteller
4006028	17383	000300

ABNAHMEPRUFZEUGNIS 3.1.B

MOD. M060104
EN 10204/DIN 50049

8984K

Prodotto Produit	Erzeugnisform Produkt
Clienti edo destinatario - Clienti edo destinatario - Besteller und/oder Empfänger Purchaser and/or Consignee UGINE-BAVOIE ROSTFREI GMBH	N° ordine cliente - Votre référence - Ihre Auftrags Nr. - Your reference BNR 408032129 RE STOCK

Qualità e specifiche tecniche - Nuances et spécifications techniques - Blattstärke und Prüfbedingungen - Quality and Specifications
44041 UGIMA H11 EN 10088-3 6-Kant Gezogen Abgeschreckt Zweifachig Ange

Stato di fornitura - Etat de livraison - Lieferzustand - As delivered (1)	Stato metallurgico - Etat métallurgique - Heat treatment condition - Lieferzustand
Gezogen	Abgeschreckt

N° Certificato d'ordine Accusé de réception Auftragsschein N° Acknowledgement N°	Posizione N° Poste Post N° Rem N°	N° lotto interno N° de lot interne Internal batch N°	Profilo Profil Profile Shape	Dimensione Dimension Abmessung Size	Tolleranza Tolérance Tolerance	Lunghezza Longueur Length	Peso netto Masse Gewicht Weight
408065894	2	0768457 0768458 0768461	6-Kant	22,0000	H11	3 mt	512,000 452,000 420,000

Lotto fornitore Lot fournisseur Lieferant Los Master batch	N° Colla N° de colle Schweiß N° Heat N°	Trazione - Traction - Zugversuch - Tensile test		Carico al rottura Rupture load Zugfestigkeit Tensile strength	Allungamento Elongation Bruchdehnung Elongation	Forma Form Form Type	Riduzione Reduction Reduktion Reduction	Temperatura Température Temperatur Temperature	Velocità Vitesse Einzelwerte Individual values	Media Moyenne Mittelwerte Average	Durezza Dureté Härte Hardness
		0,2%	1%								
		RP MPA	RP1 MPA	RM MPA	A5						HB

434051	✓	487	553	690	33						220
434051		485	518	646	36						202
434051		473	527	657	35						208

	C	SI	MN	NI	CR	MO	CU	N	S	P
434051	0,021	0,370	1,340	10,050	16,530	2,020	0,480	0,036	0,030	0,031
434051	0,021	0,370	1,340	10,050	16,530	2,020	0,480	0,036	0,030	0,031
434051	0,021	0,370	1,340	10,050	16,530	2,020	0,480	0,036	0,030	0,031

	TI	CO		ZR	AL					
434051					0,002					
434051					0,002					
434051					0,002					



5D

AD-W2 Zustimmungsschreiben des TÜV-SÜDWEST liegt vor. Auf Gegenseichnung wird
Versichert - Having proc. ✓ Tensile test DIN 50145 - I.K. test DIN 50914 : ok ✓
Verwechslungsprüfung IO ✓ Stempel auf etikette - Sicht - Und mass Kontrolle : Ok ✓
DIN 17440 - EN 10088-3
AISI 316 - 316L / 4401 - 4404
NACE MR 0175
ASME SA479 CODE SEC.2

Note - Notes - Remarques - Bemerkungen

CODE ABB **284100**

Is 4/10/04
Signature de l'inspecteur
L.DIFBADA
(1)
Resp. controllo qualità
Resp. control quality
Bachverantw.
Quality control Mgr

Controllo macroscopico, visivo e dimensionale i soddisfacimento. Si certifica che i prodotti sopra descritti sono conformi alle prescrizioni dell'ordine.
L'analisi chimica è copia conforme a quella presente sul certificato del produttore.
Contrôle de marquage, d'apparence et de dimension satisfaisant. Nous certifions que le présent document reproduit avec exactitude les données du certificat
produit. L'analyse chimique a été réalisée au contrôle de la matière première.
Besichtigung, beschriftung und ausmessung i zufriedenstellung. Wir bescheinigen hiermit dass die oben genannten erzeugnisse den bestellung entsprechen.
The chemical analysis results are true and correct copy of the one material supplier's certificate.
Marking, inspection and measurement : without objections. We certify that the above mentioned products are consistent with the order prescriptions.

**ABB SACE Spa**

Una società del gruppo ABB

An ABB Group company

Sede Amministrativa/Commerciale

Via Statale, 113 - 22016 Lenno (CO) Italy

Tel. +39 (0)34458111 - Fax. +39 (0)34456278

CERTIFICATO DI TARATURA

CALIBRATION CERTIFICATE

CERTIFICAT DE ETALONNAGE

KALIBRIERUNG - PROTOKOLL

Vs. Ordine - Your Order - V/Commande - Ihr Auftrag 4500010654/020			Spett. - Messrs. - Messieurs - Kunde PLABB00 ABB SP.Z.O.O. UL.BITWY WARSZAWSKIEJ 1920 R.NR.18 02366 02-366 WARSZAWA		
Pos Vs.Ordine e Rif. - Yr Item - Pos.Or. - Best Pos. ITEM 1 YR REF: 7041978					
Ns Conferma - Our Job N. - n/accusé de réception N. - Unser Auftrag 1805010541					
Item Cliente - Customer Item					
Pos - Item 000100	S/Pos 000002	U.M. ST	Quantità - Q.ty - Quant - Menge 1	Uscita - OutPut / Sortie - Ausgang HART(4-20mA)	
Dati Strumento - Instrument data Codice - Product code 264GSUKPNB1 L1C6H3					
Numero di serie - Serial number No. de série - Fabr. -Nr. 6405007993					
Data - Date Kalibrier Datum 29 / 04 / 2005					
Massimo Errore - Max. deviation Kennlinienabweichung - Déviation max. 0.075 %					
Campo di misura - Calibration Range Eingest. auf. - Ajustée à 0 / 4 bar					
Tag - Name			Descriptor ITEM 1 YR REF: 7		Message

TEST > PASS

% Range	Pres. applicata Input press.	Pres. rilevata Output press.	Unità Unit	Uscita mA Output mA	Errore % Deviation %	Limite di errore Dev. Limit	Esito Test Test Result
0%	0	-0.0003	bar	3.9988	-0.007	0.075	PASS
50%	2	2.0033	bar	12.012	0.075	0.075	PASS
100%	4	3.9986	bar	19.9952	-0.03	0.075	PASS
50%	2	2.0033	bar	12.012	0.075	0.075	PASS
-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-

Si attesta che lo strumento è stato collaudato secondo gli standard ABB, e' costruttivamente rispondente alle caratteristiche succitate e in conformita' al vostro ordine.
We certify that instrument has been tested according to the ABB standard, it is manufactured in compliance with the above mentioned characteristics and is with the order.
Nous certifions que l'instrument a été contrôlé et répond aux normes ABB, qu'il possède toutes les caractéristiques ci-dessus citées et conforme à la commande.
Wir bestätigen dass die Geräte nach dem ABB standart getestet wurden und der oben aufgeführten Charakteristik entsprechen und esentspricht beider bestellung.

Prova di tensione - Test Voltage - Essai de tension - Spannungsprüfung [kV =] 1		Prova Sovrapressione - Over Range pressure test - Essai de surpression - Max Überdruck PASS (MWP = 6 Mpa)	
Nota - Note : Le misurazioni sopra registrate sono state ottenute in condizioni di test standard di produzione e hanno riferimento negli standard nazionali attraverso i laboratori del S.I.T. (Servizio Italiano Taratura) The measurement recorded above were obtained under standard productions test conditions and are traceable to national standards trough the laboratories of S.I.T.(Servizio Italiano Taratura)			
RINTRACCIABILITA' DEI MATERIALI / MATERIAL TRACEABILITY (DIN 50049 3.1.B) 3.1B Flangia / Flange 284100 5D			
Dati trasduttore - Transducer data : Numero di serie - Serial Number 2604204432 Limiti di pres. -Pressure Limits -100 / 3000 kPa		Dati Elettronica secondaria - Secondary Electronic Data : Numero di serie - Serial number 1100211 Codice Costruttore - Manuf. Number 1M20000 Software Rev. 1 Anno Costruttore - Manuf. Year 4 Hardware Rev. 8 Settimana Costruttore - Manuf. Week 30	
Apparecchio di test - Equipment : Tipo - Type Fin_600T_Auto_1 Attrezzo n° - Tool n° 3 operativo - Operative Mode ster type Automatic Configuration FLUKE 45 N. Ser. 6000108 (1.7 D1.0) MENSOR PCS400 gauge 0 / 40 kPa G. N.Ser. 180308 MENSOR PCS400 gauge 0 / 800 kPa G. N.Ser. 180755 RUSKA 7215 0 / 8000 kPa G. N.Ser. 52451		Doc n° 29691 Test Timer (MM:SS) 13: 54 Rif. Manuale Operativo - Rif. Operating Instructions : Vedi foglio manuali Controllo visivo e dimensionale Visual and dimensional Chek PASS	
Lenno 29-04-2005		ABB QUALITY TEST CHECK A. MORONI	
Cliente - Customer - Client - Kunde			

TRAFILERIE BEDINI

Gruppo Arcelor

S.R.L. - Cap. Soc. 5.000.000.000
Cod. Fisc. 01664760302 - P. IVA IT 10010910100
Ispr. Reg. Impr. Milano 333641
R.S.A. Milano 1349190
Sede e Stabilimento: Via G. Di Vittorio, 24-26



Bollo N° BLDL N° Alet.	N° Certificat/Prod N°	Produttore/Votre product/Hersteller
4006028	17363	090300

ABNAHMEPRUFZEUGNIS 3.1.B

MOD. M050104
EN 10204/DIN 50048

8984K

Prodotto Produit	Erzeugnisform Produkt	N° ordine cliente - Votre référence - Ihre Auftrag Nr. - Your reference
Clienti ed destinatari - Clienti edou destinataires - Besteller und/oder Empfänger Purchaser and/or Consignees	UGINE-BAVOIE ROSTFREI GMBH	B/NR 408032129 RE STOCK

Qualità e specifiche tecniche - Nuances et spécifications techniques - Merkmale und Prüfbedingungen - Quality and Specifications

44041	UGIMA	h11	EN 10088-3	6-Kant	Gezogen	Abgeschreckt	Zweckmäßig Ange
-------	-------	-----	------------	--------	---------	--------------	-----------------

Stato di fornitura - Etat de livraison - Lieferzustand - As delivered (1)

Gezogen

Stato metalurgico - Etat métallurgique - Heat treatment condition - Lieferzustand

Abgeschreckt

N° Certificato d'ordine Avis de réception Auftragsschein N° Acknowledgment N°	Posizione N° Poêle Part N° Item N°	N° lotto interno N° de lot interne Internal batch N°	Profilo Profil Profile Shape	Dimensione Dimension Abmessung Size	Tolleranza Tolérance Tolerance	Lunghezza Longueur Length	Peso netto Masse Gewicht Weight
408085694	2	0768457 0768458 0768481	6-Kant	22,0000	H11	3 mt	512,000 482,000 420,000

Lotto fornitura Lot producteur Lohnwerk Nr Lieferant lot Master batch	N° Colore N° du couleur Schmelz Nr Heat N°	Trazione - Traction - Zugversuch - Tensile test		Carico di rottura Résistance tract. Zugfestigkeit Tensile strength	A5	Forma Type Form Type	Resistenza - Résistance - Kerbschlagzähigkeit - Notch Toughness		Media Moyenne Mittelwert Average	Durezza Dureté Härte Hardness
		Limite di snervamento Limite d'élasticité Stressgrenze Yield strength	0.2%				1%	RP MPA		

434051	487	553	690	33						220
434051	485	518	646	36						202
434051	473	627	657	35						208

	C	SI	MN	NI	CR	MO	CU	N	S	P
434051	0,021	0,370	1,340	10,050	16,530	2,020	0,480	0,036	0,030	0,031
434051	0,021	0,370	1,340	10,050	16,530	2,020	0,480	0,036	0,030	0,031
434051	0,021	0,370	1,340	10,050	16,530	2,020	0,480	0,036	0,030	0,031

	TI	CO		ZR	AL					
434051					0,002					
434051					0,002					
434051					0,002					



5D

AD-W2 Zustimmungsschreiben des TÜV-SÜDWEST liegt vor. Auf Gegenseichnung wir
verrichtet - Helting proc. S / Tensile test DIN 50145 - I.K. test DIN 50914 : ok ✓
Verwechslungsprüfung IO / Stampel auf etikette - Sicht - Und mass Kontrolle : OK ✓
DIN 17440 - EN 10088-3
AISI 316 - 316L / 4401 - 4404
NACE MR 0175
ASME BR479 CODE SEC.2

Note - Notes - Remarques - Bemerkungen

CODE ABB 284100

Controllo marcatura, Valore e dimensionale: soddisfacente. Si certifica che i prodotti sopra descritti sono conformi alle prescrizioni dell'ordine.
L'analisi chimica è stata condotta e questa presente sul certificato del produttore.
Contrôle de marquage, d'appel et de dimension satisfaisant. Nous certifions que le présent document reproduit avec exactitude les données du certificat
producteur. L'analyse chimique a été réalisée et est présente sur le certificat de la matière première.
Bescheinigung, beschriftung und ausmessung: ohne beanstandung. Wir bescheinigen hiermit dass die obengenannten erzeugnisse den bestellungsvorschriften
entsprechen. Die chemische zusammensetzung entspricht den bestellungsanforderungen.
The chemical analysis results are true and correct copy of the raw material supplier's certificate.
Marking, inspection and measurement: without objections. We certify that the above mentioned products are consistent with the order prescriptions.

Is 4/10/04
Signature de l'inspecteur
L. DIFRATA
Resp. controllo qualità
Resp. contrôle qualité
Bachverantwoort
Quality control Mgr